



ANUL XXII. NUMĂRUL 2.

FEBRUARIE 1947.

# BULETINUL OFICIAL

## AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:

CLUJ, PRIMĂRIA

CAMERA NR. 5.

TELEFON: 8-34.

APARE LUNAR SUB ÎNGRIJIREA

SECRETARIATULUI GENERAL AL  
PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

ABONAMENTUL:

Abonamentul pe un an . . . 12.000 L.

Costul unui exemplar . . . 1.000 L.

Inserări de publicațiuni dat  
de particulari: cuvântul . . . 50 L.

Costul minimal al unei pub-  
licațiuni mai mici . . . 1.500 L.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### C U P R I N S U L

- Deciziuni.
- Ordine Circulare.
- Licențieri din serviciu.
- Recrutarea tinerilor din Cluj născuți în anul 1926 pentru clasa 1948.
- Notificare.
- Situația sanitară a Municipiului Cluj.
- Situația epizotiilor.
- Situația demografică.

TIPOGRAFIA JORDÁKY, CLUJ, STR. FADRUSZ JÁNOS Nr. 3.

— 1947 —

Primăria Municipiului Cluj  
Serviciul Financiar

No. 5893—1947.

### DECIZIUNE

Noi, Primarul Municipiului Cluj,  
Văzând raportul Serviciului Financiar,  
din care rezultă, că în proiectul de buget  
al exerc. 1947—1948, s'au prevăzut lucrări  
de interes local și că, veniturile proprii ale  
Municipiului nu sunt suficiente pentru aco-  
perirea cheltuelilor obligatorii și strict ne-  
cesare, astfel că, pentru echilibrarea buge-  
tului este necesar de a se înființa contri-  
buțiuni adiționale suplimentare,

Având în vedere, că potrivit art. I. alin.  
penultim din Legea Contribuțiunilor Directe  
cu modificările aduse prin art. XII. din  
Legea Nr. 316 din 1 Mai 1946, comunele  
pot înființa în vederea marilor lucrări de  
interes local și pentru echilibrarea bugetelor  
lor contribuțiuni adiționale suplimentare pe  
lângă impozitele pe veniturile din proprie-  
tățile agricole, din proprietățile clădite, din  
Comerț și Industrie, și din profesii,

În virtutea drepturilor conferite de Legea  
Activă, și Legea Contribuțiunilor Directe,

### Decidem:

Art. I. Înființăm pe anul financiar 1947—  
1948, pentru echilibrarea bugetului contri-  
buțiuni adiționale suplimentare cu cotele  
maxime prevăzute în Legea Contribuțiunilor  
Directe și cu modificările ulterioare, 30%  
pe lângă impozitele pe veniturile din pro-  
prietățile agricole și 5% pe lângă impozitele  
din proprietățile clădite din Comerț și In-  
dustrie și profesii.

Art. II. Aplicarea acestora se va face  
numai după aprobarea Ministerului Afa-  
cerilor Interne.

Art. III. Cu executarea prezentei deciziuni  
se încredințează Serviciul Financiar.

Cluj, la 17 Februarie 1947.

Primar: C. Lazăr.

p. Secr. Gen.: Ioan Vuerici.

Nr. 7307/1947.

*Prezenta deciziune a fost aprobată cu  
ordinul Nr. 2961 din 20 Februarie 1947,  
al M. A. I.*

Primăria Municipiului Cluj  
Serviciul Personalului

Nr. 6716—1947.

Obiect: Recunoaștere de timp servit în  
particular.

### DECIZIUNE

Noi, Primarul Municipiului Cluj;  
Asupra cererilor salariaților Primăriei  
Municipiului Cluj, prin care solicită să li  
se recunoască la încadrare, în proporție de  
2—3, timpul servit în particular în câmpul  
muncii;

Având în vedere avizele Comisiunei de  
Personal, date în ședințele din 11, 12, 13,  
16, 17, 20, 22, 23, 27, 29 Septembrie  
1946; 3, 4, 8, 15, 17, 23 Octombrie 1946;  
11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 De-  
cembrie 1946; 10, 13, 15, 16, 17, 22  
Ianuarie 1947; și 1, 2, 5, 14 și 18 Februarie  
1947;

Având în vedere avizul Nr. 38. al  
Comisiunei Mixte pentru aplicarea Statutului  
salariaților Comunali, conform căruia timpul  
în care salariatul a exercitat o profesiune  
liberă nu poate fi socotit ca vechime pot-  
rivit art. 72 alin 5 din Statut, deoarece  
timpul servit la Întreprinderile particulare  
se referă la timpul servit ca salariat iar  
nu ca patron;

Văzând și referatele șefului personalului  
date pe fiecare petiție în parte, din cari  
se constată că cererile salariaților în cauză  
sunt întemeiate și procedura prescrisă de  
Lege este îndeplinită;

În baza dispozițiunilor art. 72 din Legea  
pentru Statutul Salariaților Comunali,

### Decidem:

Art. 1. Salariaților Primăriei Municipiului  
Cluj mai jos menționați, li se recunoaște  
2—3 din timpul efectiv servit în câmpul  
muncii în afară de serviciile publice, în pro-  
fesiunea s'au meseria pe care au îndeplinit-o  
s'au o îndeplinesc în administrație, pentru  
încadrarea în clasa de salarizare, după cum  
urmează:

1. Someșan Ștefan, șef de birou 3 ani și 5 zile,  
timp integral servit la Uzinele de Apă Cluj (Dos.  
Nr. 29896—1946).

2. Corpădean Iustin, șef de secție, 2 ani și 10 zile, timp servit la Consumul Funcționarilor Publici Cluj (Nr. 29872—1946).
3. Kiss Elena, funcționară ad-tivă, 2 ani 4 luni, timp servit la biroul avocațial dr. Florian Cocian (Nr. 29721—1946).
4. Vasvári Elisabeta, șefă de birou, 10 ani și 3 luni, 10 zile, serviți la biroul avocațial dr. Aurel Blaga (Nr. 29722—1946).
5. Szöcs Elisabeta, șefă de birou, 17 ani și 1 lună, timp servit la Banca „Patrubani” Tg.-Mureș, Banca „Transilvania” Cluj și avocat dr. Ioan Pop Cluj (Nr. 28992—1946).
6. Biluska Elena, subșefă birou, 12 ani, 8 luni și 16 zile, timp servit la Firma Hidrotehnica Cluj (Nr. 30210—1946).
7. Căpușan Vasile, contabil, 1 an și 4 luni, timp servit la I. A. R. Brașov (Nr. 29879—1946).
8. Bruder Francisc, director, 15 ani, 9 luni și 15 zile, timp servit la Partidul Social-Democrat, în calitate de secretar regional (Nr. 30469—1946).
9. Man Traian, șef de birou, 2 ani și 16 zile, timp servit la biroul avocațial dr. A. Tămașu Huedin și Soc. Mărășești Brașov (Nr. 29750—1946).
10. Pallós Ileana, dactilografă princ., 8 ani, 6 luni și 7 zile, timp servit la Drogheria Emke Cluj, firma Bernáth Iosif și biroul avocațial dr. Emil Deciu (Nr. 30758—1946).
11. Joos Iosif, funcționar ad-tiv, 3 ani, 3 luni și 15 zile, timp servit la diferite firme (Nr. 33034—1946).
12. Mózes Andrei, curier, 8 luni și 16 zile, timp servit la firma Firman Cluj (Nr. 32556—1946).
13. Prodan Maria, dactilografă princ., 1 an, 9 luni și 20 zile, la Uzinele Metalurgice C. M. C. Cugir (Nr. 30696—1946).
14. Ferencz Ignați, contabil princ., 17 ani, 4 luni și 10 zile, la Minele Șorecani, Asoc. Ghizela și firma Gyárfás Cluj (29140—1946).
15. Gáll Iosif, intendent, 7 ani, 4 luni și 27 zile, la Uzinele Electrice Cluj (socotit integral) și firma Hartig Cluj (Nr. 30809—1946).
16. Bázsza Irina, dactilografă princ., 3 ani și 6 luni, la firma Franco Română Cluj și biroul avocațial dr. Petre Revereanu (Nr. 31400—1946).
17. Pipera Petru, horticultor șef, 4 luni, la Uzinele Lemaitre București (Nr. 31457—1946).
18. Török Emeric, șofer, 5 ani, 1 lună și 10 zile, la firma Léber Cluj (Nr. 35385—1946).
19. Ráthonyi Maria, dactilografă, 5 ani, 9 luni și 10 zile, la biroul avocațial dr. Ioan Munteanu și dr. Samoil Feenyessi (Nr. 30837—1946).
20. Koncz Adalbert, desenator temporal, 3 ani 7 luni și 16 zile, la diferite firme (Nr. 32580—1946).
21. Itu Florea, vizitiu, 2 ani la firma Orion Cluj (Nr. 31698—1946).
22. Abodi Petru, operator heliograf, 7 ani, 4 luni și 20 zile, la firma Strasser (Nr. 32075—1946).
23. Schlosser Ernest, desenator princ., 9 ani și 4 luni, la diferiți antreprenori (Nr. 35161—1946).
24. Kovács Berta, șefă de birou, 1 an, 4 luni, la firma Combustibil Cluj (Nr. 33317—1946).
25. Dávid Vasile, curir, 6 ani, la gróf Teleki Géza Bonțida (Nr. 35597—1946).
26. Marc Ecaterina, funcționară ad-tivă, 4 ani și 20 zile, la firma Mandula Dezideriu și Vass Andrei Turda (Nr. 30838—1946).
27. Turcu Ana, curățitoare, 4 ani, 9 luni și 20 zile, la Fabrica Dermata Cluj (Nr. 32763—1946).
28. Mureșan Ioan, intendent, 3 ani și 1 lună, la Uzina de Apă Cluj, calculat integral (Dos. Nr. 37044—1946).
29. Budai Ștefan, șef de birou, 8 ani, 11 luni și 10 zile, la firma Weiss și Hass Arad (Dos. Nr. 31365—1946).
30. Filipescu Traian, șef de secție, 1 an și 4 luni, la Uzinele Energia Cluj (Nr. 31720—1946).
31. Kiss Vasile, șef de serviciu, 8 ani, 7 zile, la diferite întrepr. și soc. (Nr. 35386—1946).
32. Chișiu Patriciu, șef de birou, 17 ani și 7 zile, la tipografia Națională Cluj, Dacia Traiană, Dacia Ardeleană și Krafft Sibiu (Nr. 33660—1946).
33. Farkas Victor, șef de serviciu, 8 ani, 5 luni și 27 zile, la diferite întreprinderi din Cluj (Nr. 29800—1946).
34. Cristea Eugenia, șefă de secție, 10 luni și 19 zile, la Fonciera Cluj (Nr. 30612—1946).
35. Nanovski Ghizela, subșefă de birou, 5 ani, 8 luni și 4 zile, la țesetoria „Ardeleană” Cluj (Nr. 31227—1946).
36. Bibó Olga, funcționară ad-tivă, 6 ani și 4 luni, la Farmacia dr. Hintz (Nr. 30447—1946).
37. Kiss Samoilă, curier, 1 an, 10 luni, 6 zile, la firma Gilovits și Papszt (Nr. 33855—1946).
38. Zsigmond Iosif, cusător dosare, 9 ani, 6 luni și 3 zile, la firma Bugnariu și Simonides (Nr. 32355—1946).
39. Dr. Kovács Iuliu, șef de secție, 1 an, 11 luni și 27 zile, la biroul avocațial dr. Kertész și dr. Stan Virgil (Nr. 32096—1946).
40. Ferencz Elena, subșefă de birou, 4 ani și 7 luni, la firma Péter Ioan (Nr. 33367—1946).
41. Balogh Dezideriu, curier, 6 ani, 1 lună și 21 zile, la diferite firme (Nr. 36798—1946).
42. Biró Iosif, cusător de dosare, 5 ani, 1 lună și 20 zile, la diferite firme (Nr. 33368—1946).
43. Nagy Boldizsar, curier, 2 ani, 7 luni și 19 zile, la firma Deutsch (Nr. 36649—1946).

44. Szacsvey Margareta, funcționară ad-tivă, 6 luni și 20 zile, la Orfelinatul „Maria Valeria” Cluj (Nr. 34743—1946).

45. Korda Iuliu, șef de birou, 7 ani, 4 luni și 27 zile, la Comisariatul Guvernamental Regnicolar Maghiar din Székesfehérvár, Ungaria (Nr. 33998—1946).

46. Salamon Ioan, contabil, 6 ani, 4 luni și 20 zile, la diferite întreprinderi (Nr. 439—1947).

47. Bartha Iosif, cantonier I., 3 ani și 4 luni, la întrep. Crișan Vasile (Nr. 345—1947).

49. Lucaci Vasile, funcționar ad-tiv, 6 ani, o lună și 8 zile, la biroul avocațial dr. Pop și dr. Biró Tg.-Mureș, cum și 1 an, 6 luni și 13 zile timp integral servit la Întreprinderile Comunale Tg.-Mureș (Nr. 469—1947).

49. Szilágyi Ana, dactilografă, 10 ani și 8 luni, la diferite întreprinderi (Nr. 40047—1946).

50. Kovács Susana, subșefă de birou, 4 ani, 6 luni, 7 zile, la diferite întrep. (Nr. 559—1947).

51. Demeter Francisc, agent de constatare și urmărire, 1 an, 1 lună și 9 zile, la Uzinele de Apă (Nr. 39917—1946).

52. Tőkés Ana, funcționară ad-tivă, 5 ani, 3 luni, 26 zile, la Soc. Petroșani (Nr. 1144—1947).

53. Miklós Alexandru, subșef de birou, 4 ani și 8 luni, la biroul avocațial dr. Sebesi și dr. Popescu Turda (Nr. 672—1947).

54. Baka Ghizela, șefă de birou, 8 luni, 22 zile (Nr. 371—1947).

55. Molnár Adalbert II, magazioner, 12 ani și 4 luni, la firma baronului Eduard Atzél din Hădăraș și contelui Bethlen din Brâncovenesti (Nr. 39998—1946).

56. Iancu Dumitru, paznic, 10 ani, timp servit la Primăria Mun. Cluj (Nr. 40345—1946).

57. Bardocz Maria, funcționară ad-tivă, 3 ani, 2 luni și 27 zile, la Autoglob (Nr. 930—1947).

58. Kovács Carol, magazioner șef, 8 ani, 5 luni și 20 zile, la diferite întrepr. (Nr. 776—1947).

59. Beke Iuliu, coșar, 2 ani și 7 luni, la diferite firme (Nr. 572—1947).

60. Antal Iosif, coșar, 6 ani, 8 luni și 10 zile, la diferite firme (Nr. 612—1947).

61. Papp Anton, coșar, 21 ani, 10 luni și 14 zile, la diferite firme (Nr. 1079—1947).

62. Klener Anton, coșar, 25 ani și 5 luni (Nr. 585—1947).

63. Koszta Dominic, coșar, 5 luni și 4 zile (Nr. 569—1947).

64. Balázs Ioan, coșar, 2 ani și 5 luni (Nr. 1071—1947).

65. Müller Francisc, coșar, 2 ani, 5 luni și 10 zile (Nr. 550—1947).

66. Kőműves Iosif, coșar, 2 ani, 7 luni și 12 zile (Nr. 617—1947).

67. Farkas Alexandru, coșar, 5 ani, 5 luni și 20 zile (Nr. 693—1947).

68. Kiss Gheorghe, coșar, 1 an și 26 zile (Nr. 657—1947).

69. Fülöp Iosif, coșar, 1 an, 1 lună și 26 zile (Nr. 664—1947).

70. Mayer Ioan, coșar, 5 ani și 9 luni (Nr. 681—1947).

71. Morar Iosif, coșar, 10 luni (Nr. 614—1947).

72. Jelencsik Andrei, coșar, 2 ani și 6 luni (Nr. 565—1947).

73. Sándor Florian, coșar, 5 ani, 2 luni și 10 zile (665—1947).

74. Papp Iosif, coșar, 1 an, 8 luni și 1 zi (Nr. 598—1947).

75. Klein Ioan, coșar, 5 luni și 8 zile (Nr. 666—1947).

76. Andenia Victor, coșar, șef echipă meserii, 3 ani și 26 zile (Nr. 584—1947).

77. Oprea Ioan, șef echipă mes., 8 ani, 4 luni și 18 zile (Nr. 575—1947).

78. Ambruș Francisc, șef echipă mes., 3 ani, 3 luni și 10 zile (Nr. 690—1947).

79. Kocsis Ioan, șef echipă mes., 9 ani, 10 luni și 27 zile (Nr. 613—1947).

80. Szabó Francisc, șef echipă mes., 5 ani, 2 luni și 20 zile (Nr. 574—1947).

81. Darida Pavel, șef echipă mes., 17 ani, 7 luni și 29 zile (Nr. 590—1947).

82. Nágel Ferdinand, șef echipă mes., 20 ani, 5 luni și 26 zile (Nr. 625—1947).

83. Darida Mihai, șef echipă mes., 26 ani, 2 luni și 4 zile (Nr. 637—1947).

84. Mekitner Emeric, șef echipă mes., 22 ani, 4 luni și 22 zile (Nr. 564—1947).

85. Szikszay Albert, șef echipă mes., 13 ani și 22 zile (Nr. 648—1947).

86. Helmereich Iuliu, coșar, 19 ani, 3 luni și 10 zile (Nr. 567—1947).

87. Valkai Pavel, conductor arhitect, 10 ani, 9 luni, 26 zile, la diferite întrep. (Nr. 35185—1946).

88. Kovács P. Iosif, coșar, 2 ani și 8 luni, la Teatru Maghiar (Nr. 567—1947).

89. Szakács Elena, telefonistă, 3 ani, 11 luni, 10 zile, la Casa de Păstrare (Nr. 1618—1947).

90. Kovács Iuliu II, funcționar ad-tiv, 2 ani, 8 luni și 27 zile, la Fabrica de Oțel Corvinus Cluj și 5 ani, 8 luni și 23 zile la Poliția maghiară Cluj (Nr. 577—1947).

91. Sărciu Iuliu, șef de birou, 2 ani, 5 luni și 6 zile timp servit ca mobilizat în armata austro-ungară (Nr. 707—1947).

92. Soltész Margareta, subșefă de birou, 2 ani, 4 luni, la Fabrica de Tutun (Nr. 32165—1946).
93. Chiorean Ioan I, curier, 2 ani, 9 luni și 3 zile, la Fabrica de Tutun și Abatorul Comunal (Nr. 36305—1946).
94. Pop Pavel, curier, 4 ani, 15 zile, la Fabr. de Tutun și Inst. de Chimie Cluj (Nr. 5907—1947).
95. Costea Vasile, șef de echipă mes., 4 ani, 1 luna și 15 zile (Nr. 570—1947).
96. Lázár Zoltan, coșar, 3 ani, 7 luni, 12 zile (Nr. 703—1947).
97. Moldovan Vasile, măturător, 6 ani la Primăria Municipiului Cluj (Nr. 31299—1946).
98. Mumitraș Ilie, agent sanitar, 1 an, 6 luni, 25 zile, la Adunarea Deputaților (33709—1946).
99. Boldur Maria, șefă de secție, 3 ani, 9 luni și 10 zile (Nr. 671—1947).
100. Pop Ioan III, intendent, 1 an și 2 luni, la Chestura Poliției Cluj (32413—1947).
101. Dr. Brate Ioan, director, 3 ani și 8 luni, la biroul avocațial (Nr. 32106—1946).
102. Costan Ioan, pădurar, 10 ani la Primăria Mun. Cluj ca diurnist (3442—1947).
103. Szász Andrei, intendent, 2 ani, la Eforia de pășuni (Nr. 3610—1947).
104. Vaskó Iosif, vizitiu, 9 ani, 6 luni și 1 zi, la Episcopia Ort. Rom. Cluj (Nr. 31481—1946).
105. Careja Ioan, șef de birou, 10 luni și 11 zile, la Consumul Funcț. Publ. (Nr. 5524—1947).
106. Wagner Vasile, șef de birou, 9 ani, 4 luni, 16 zile, la tip. Minerva Cluj (Nr. 32991—1946).
107. Ghelan Ioan, contr. const. urm., 4 ani și 10 luni, la Căile Ferate Sibiu (Nr. 448—1947).
108. Miriszlai Edit, funcționară ad-tivă, 3 ani, 10 luni și 28 zile, la firma Komjáthszeghi și Löwi Cluj (Nr. 2730—1947).
109. Siomin Ludmila, funț. adm., 2 ani la CEC Timișoara (Nr. 3510—1947).
110. Stanca Eugenia, func. adm., 3 ani, 9 luni la I. A. R. Brașov (Nr. 3354—1947).
111. Iacob Vasile, paznic, 3 ani și 4 luni, la Composesoratul foștilor iobagi din Com. Gilău-Cluj.
112. Mindraș Ioan, coșar, 4 ani și 7 luni, la Minele Șorecani și coșar în com. Jaurul-Mare jud. Timiș (Nr. 6359—1947).
113. Opriș Margareta, dactilogr. princ., 5 ani, 4 luni și 24 zile, la Dir. Fin. Cluj și Preventoriul de copii Sâncrai jud. Alba (Nr. 29688—1946).
114. Fărcaș Cornelia, șefă de birou, 6 ani, 6 luni și 15 zile, la Secretariatul Megreni și Inspectoratul Școlar Cluj (Nr. 29723—1946).
115. Schiopu Ioan, șef de birou, 4 ani, 5 luni, mobilizat la războiul 1916—1918 (Nr. 29682—1946).
116. Váradi Vasile, mecanic, 1 an, 8 luni și 7 zile, la Căile Ferate (Nr. 29221—1946).
117. Băraianu Grigore, șef de birou, 5 ani și 13 zile, la atelierele CFR Cluj (Nr. 30176—1946).
118. Balogh Francisc, curier, vechimea în serviciul Primăriei, neîntrerupt dela 1 Decembrie 1918 (Nr. 24429—1946).
119. Schiopu Ioan, șef de birou, 10 luni, 27 zile la fabr. de sifon „Dacia“ Arad (400—1947).
120. Căpușan Vasile, contabil, 4 ani și 3 luni, la Dir. Gen. CFR (Nr. 29879—1946).
121. Ticrea Ioan, funcț. adm., 1 an, 11 luni și 7 zile, la Oficiul Postal Cluj (Nr. 31162—1946).
122. Csekme Margareta, dactilografă-steno, 3 ani, la Expozitura Ardeleană a Ministerului Regal Ungar (Nr. 31212—1946).
123. Bartman Elena, șefă de birou, 8 luni, la Judecătoria din Orăștie (Nr. 31069—1946).
124. Piperea Petru, horticultor-șef, 2 ani, 10 luni, 6 zile, la Parcul General București și Căminul Studentelor Universitare Cluj (Nr. 31457—1946).
125. Mureșan Emanoil, lăncar, 1 an și 3 luni, la Reg. 7 Jandarmi, ca reangajat, (Nr. 33206—1946).
126. Avram Grigore, șef de birou, 2 ani și 3 luni, la Reg. 7 Jandarmi ca reangajat și mobilizat (Nr. 31891—1946).
127. Nyilas Elena, bucătăreasă de cantină, vechimea în serviciul Primăriei Oradea și Cluj, dela 1 Septembrie 1940 (34553—1946).
128. Balazs Maria, lucr. spec., vechimea în serviciul Primăriei Cluj, dela 1 Ianuarie 1941 (Nr. 34552—1946).
129. Csekme Margareta, steno-dactilografă, 4 ani, 9 luni și 15 zile la Primăria Orașului Sft. Gheorghe (Nr. 34085—1946).
130. Braina Ioan, coșar, 4 ani, angajat coșar în comunele Câmpulung-Bucovina și Aliuș-Timiș (Nr. 40361—1946).

Art. 2. Timpul recunoscut acestor salariați pentru încadrarea în clasa de salarizare, nu se consideră ca timp servit pentru chemarea în funcțiuni superioare.

Art. 3. Serviciul Personalului se încredințează cu executarea prezentei deciziuni, care se va înainta pentru control Inspectoratului General Administrativ Circ. III. Cluj, se va publica în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj, și se va comunica celor interesați.

Data în Cluj, la 22 Februarie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen.: Dr. Aug. Ungur.

**Primăria Municipiului Cluj**

Serviciul Administrativ

No. 6691—1947.

*Obiect:* Fixarea prețului la vânzarea oțetului pe cuprinsul Municipiului Cluj.

**DECIZIUNE**

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

În temeiul legii pentru reprimarea speculei ilicite și a sabotajului economic Nr. 351, publicat în Mon. Oficial Nr. 101 din 3 Mai 1945 cu modificările și completările sale ulterioare,

Având în vedere cererea fabricațiilor de oțet din Cluj prin care solicită fixarea prețului la fabricarea oțetului pe raza Municipiului Cluj, în baza analizei prețurilor, materialelor și manoperei de fabricație.

Având în vedere procesul verbal luat în ședința comisiei pentru fixarea prețurilor, ținut în ziua de 17 Februarie 1947, la care au luat parte reprezentanții părților interesate, precum și delegatul Oficiului Economic Județean,

Având în vedere propunerile expertului delegat de Camera Agricolă care a examinat situația prețurilor,

În baza drepturilor conferite nouă prin dispozițiunile art. 16 din Legea Administrativă precum și a Deciziei Ministerului Economiei Naționale Nr. 1155 publicată în Mon. Oficial din 23 Ianuarie 1947,

**D e c i d e m :**

Art. I. Cu începere dela data de 25 Februarie 1947, până la noi dispozițiuni stabilim următoarele prețuri la vânzarea oțetului pe cuprinsul Municipiului Cluj, după cum urmează:

a) Pentru membrii economatelor Lei 45.000, în care preț se cuprinde toate taxele și timbrele necesare,

b) Pentru populația neînscrisă la Economate prețul oțetului la revânzător va fi de Lei 55.000, în care preț se cuprind toate taxele și timbrele necesare.

Art. II. Sub prețul de mai sus se înțelege prețul de detaliu mâna consumatorului.

Fiecare sticlă ce conține oțet de vânzare va purta etichetă cu prețul astfel stabilit.

Art. III. Nerespectarea dispozițiilor

prezentei deciziuni constituie infracțiune și se pedepsește conf. Legii Nr. 351 publicat în Mon. Oficial Nr. 101 din 3 Mai 1945, cu modificările sale ulterioare.

Cluj, la 24 Februarie 1947.

Primar: *C. Lazăr.*

Secr. Gen.: *Dr. Aug. Ungur.*

**Primăria Municipiului Cluj**

Secția Economică

No. 5688—1947.

**DECIZIUNE**

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Văzând referatul Serviciului Economic bazat pe Legea No. 825 din 19 Oct. 1946, privitor la exploatarea bunurilor administrațiilor locale, pentru înhrierea localurilor de prăvălie Nr. 4 și 5 din P. Mihai Viteazul Nr. 27, chioșcurile de tutungerie din Str. Reg. Maria Nr. 12 și Calea Moșilor Nr. 40 și prăvălia depozitului de ziare din Piața Libertății Nr. 2, pe termen de 3 ani, conform aprobării prealabile Nr. 22655—1946 a M. A. I.

Având în vedere necesitățile ce urmează a fi satisfăcute în interesul Municipiului Cluj.

În virtutea drepturilor conferite de art. 15 și 192 al 2 din Legea Administrativă

**D e c i d e m :**

Art. 1. Aprobăm ca pentru localurile susenumerate — cu excepția în depozitului de ziare, care va primi altă destinație pentru nevoile Primăriei, — să se publice licitație pe ziua de 20 Martie 1947 orele 11 în localul din Piața Mihai Viteazul Nr. 6 camera Nr. 28 pe lângă respectarea prevederilor art. 88—110 din L. C. P. și simplificarea formalităților și angajarea cheltuielilor închirierii, arendării etc. din 1940.

Art. 2. Aprobăm ca în caz de nereușită să se publice concomitent și tratarea prin bunăînvoială pe ziua de 4 Aprilie 1947 orele 11 în același local, respectându-se aceleași norme de simplificare completate cu art. 100 din L. C. P.

Art. 3. Cu executarea se încredințează serviciul economic și se înaintează pentru control administrativ, comunicându-se:

- a) Insp. General Adm. Circ. III-a Cluj;  
b) Serviciului Economic.  
Cluj, la 25 Februarie 1947.

Primar: C. Lazăr.

p. Secr. Gen.: I. Vuerici.

**Primăria Municipiului Cluj**

Serviciul Personalului

Nr. 6088—1947.

**Ordin circular**

*Tuturor serviciilor și birourilor*

*L o c o*

Binevoii a cunoaște că începând de Marți 25 Februarie 1947 și până la noui dispozițiuni, se fixează noul program de lucru obligatoriu dela orele 7 dimineața până la orele 14 (2 d. m.), în fiecare zi de lucru, înafară de Duminici și sărbători legale.

Atragem de această dată atențiunea, că orice întârziere sau lipsă nemotivată și neaprobata anticipat, constatate de către organele noastre de control, va fi sancționată.

Cluj, la 22 Februarie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen.: Dr. Aug. Ungur.

**Primăria Municipiului Cluj**

Cabinetul

Nr. 91—1947.

**Ordin circular**

*Tuturor șefilor de servicii*

*L o c o*

Urmare la ordinul No. 91 din 2 Ianuarie 1947 publicat în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj cu Nr. 1 din luna Ianuarie 1947,

Cu onoare se face cunoscut că programul ședințelor șefilor de servicii se fixează în felul următor:

|            |     |      |             |
|------------|-----|------|-------------|
| 4 Martie   | --- | 1947 | orele 17—19 |
| 10 Martie  | --- | "    | " "         |
| 1 Aprilie  | --- | "    | " "         |
| 22 Aprilie | --- | "    | " "         |
| 13 Mai     | --- | "    | " "         |
| 27 Mai     | --- | "    | " "         |
| 17 Iunie   | --- | "    | " "         |
| 24 Iunie   | --- | "    | " "         |
| 15 Iulie   | --- | "    | " "         |

29 Iulie --- 1947 orele 17—19

12 August --- " " "

26 August --- " " "

16 Septembrie --- " " "

30 Septembrie --- " " "

14 Octombrie --- " " "

20 Octombrie --- " " "

18 Noembrie --- " " "

25 Noembrie --- " " "

16 Decembrie --- " " "

30 Decembrie --- " " "

Față de modificarea programului vechiu, ordinul Nr. 91 din 2 Ianuarie 1947 se revoacă, intrând în vigoare programul pentru datele fixate mai sus.

Prezența șefilor de servicii la aceste ședințe este obligatorie.

Fiecare își va nota data respectivă, iar atunci când nu se poate prezenta va anunța cu 24 ore înainte — șeful de cabinet, motivele pentru care lipsește dela ședință.

Ședințele se vor ține în Cabinetul Dlui Primar.

Fiecare șef de serviciu va aduce cu sine câte o situație în legătură cu problema referitoare la funcționarea serviciului respectiv și la dificultățile întâmpinate în executarea măsurilor prevăzute de legi.

Nota despre activitatea serviciului se va prezenta șefului de cabinet care face și pe secretarul de ședință, pentru a-i servi la dresarea procesului verbal — care se înaintează pentru luare la cunoștință Inspectoratului General Administrativ.

Prezentul ordin rămâne în vigoare până la revocare.

Cluj, la 24 Februarie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen.: Dr. Aug. Ungur.

**Primăria Municipiului Cluj**

Cabinetul

Nr. 36.650—1947.

**Ordin circular**

*Tuturor Serviciilor și Birourilor*

*L o c o*

Revenire la ordinul No. 36650 din 28 Noembrie 1946 publicat în Buletinul Oficial al Municipiului Nr. 11 din luna Noembrie 1946 ;

Vă rugăm a vă conforma întocmai punctelor 1 și 2 din ordinul menționat mai sus.

Totodată se face cunoscut, că se vor respecta întocmai dispozițiunile referitoare la trimiterea la Cabinet a condicilor de prezență. S'a observat că aceste condici nu se mai trimit. Pe viitor se vor primi dela toate serviciile și birourile dimineța la orele 7:45 și se vor ridica la orele 13:45 când urmează să fie vizate de șeful de Cabinet.

Nerespectarea celor de mai sus, vor atrage sancționarea celor în vină.

Cluj, la 24 Februarie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen.: Dr. Aug. Ungur.

---

**Primăria Municipiului Cluj**

Serviciul Administrativ

No. 4004—1947.

**Licențieri din serviciu**

Székely Ștefan agent de constatare și urmărire dela Serviciul Financiar, se licențiază din Serviciul Primăriei pe data de 4 Februarie 1947, fiind condamnat de Tribunalul Cluj cu sentința definitivă Nr. 105/1946.

Cluj, la 5 Februarie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Secr. Gen. Dr. Aug. Ungur.

---

**Recrutarea tinerilor din Cluj  
născuți în anul 1926 pt. cl. 1948**

Cercul Teritorial Cluj a tipărit și a afișat instrucțiunile și itinerarul operațiunilor de recrutarea clasei 1948.

Tinerii din Cluj cari s'au înscris în tabelele de recensământ la Sectoarele Administrative se vor prezenta pentru recrutare la Cercul Teritorial Cluj din Str. Armatei Roșii Nr. 50 după cum urmează:

Sectorul I. și VI. în ziua de 16 Aprilie 1947.  
Sectorul II. și V. în ziua de 17 Aprilie 1947.  
Sectorul III. în ziua de 18 Aprilie 1947.  
Sectorul IV. în ziua de 19 Aprilie 1947.

Tineri născuți în Cluj — cari nu s'au înscris în tabele la Sectoarele Administrative și au fost înscrisi din oficiu în tabelul suplimentar precum și toți cei cari aparțin altor Cercuri Teritoriale vor fi recrutați în zilele de 21, 22, și 24 Aprilie 1947.

Tinerii care vor învoaca la recrutare însumarea în condițiile art. 5. L. R. respectiv art. 15 și 16 din R. L. R. precum și cei absenți la data recrutării, se vor putea prezenta cu actele complete la termenul de 30 Aprilie 1947.

Studentii aflați la Universitățile din Cluj, și aparținând altor Cercuri Teritoriale, se pot prezenta în fața Consiliului de Recrutare odată cu orașul Cluj la data fixată pentru cei ce aparțin altor Cercuri Teritoriale.

Tinerii cari nu sunt înscrisi în tabelele de recensământ din diferite motive, dar sunt născuți în anul 1926 și se află în prezent domiciliați pe raza Municipiului Cluj, vor prezenta următoarele acte: 1. extras de naștere, 2. certificat de indentitate cu semnalmentele și fotografii, 3. certificat de domiciliu, 4. certificat de cetățenie, și 5. certificat de ocupația ce are.

Tinerii amânați din clasele 1946 și 1947 vor prezenta certificatele de amânare sau de clase respective.

Pentru tinerii absenți reprezentanți prin părinți se vor aduce acte doveditoare dela Sectorul Administrativ respectiv, că nu au putut fi prezenți personal din forță majoră.

Tinerii înscrisi în tabelele de recensământ vor prezenta Consiliului de Recrutare „adeverința” care li s'a eliberat de către Sectorul Administrativ cu ocazia înscrierii în tabele.

Tinerii care vor fi în situația de a fi clasați impropriei pentru serviciul militar, precum și aceia care vor fi în situația de a fi amânați medical, se vor prezenta la medicii de circumscripție respectivi, pentru a fi vizitați și lămurii asupra condițiilor fizice și apoi î-și vor confecționa două fotografii bust descoperit, pe fond alb, de dimensiunile 5—6, necesare a fi lipite pe certificatele respective.

Tinerii absenți la recrutare urmează a fi repartizați la armele pe 3 ani, conform art. 69 din R. L. R.

**Primăria Municipiului Cluj**

Serviciul Contencios

Nr. 13.784—1947.

**Notificare**

Se aduce la cunoștința celor interesați, că s'a declarat utilitatea publică a exproprierii terenului extravilan înscris în c. f. a Municipiului Cluj No. 1302, sub Nr. top. nou 17.992/2, cu suprafața de 2 iug., împreună cu clădirea din lemn aflătoare pe acest teren în scopul înființării localului și grădinei necesare școlii primare de stat No. 19 din Cluj, Fânațe.

Planurile referitoare se pot vedea în orele de birou zilnic (8—2 a. m.) în localul Serviciului Contenciosul Municipiului Cluj, Calea Horea Nr. 4. et. I. ușa 7., timp de 10 zile dela comunicarea prezentei celor interesați și respectiv dela afișarea ei pe Tabla de publicațiuni oficiale a Primăriei Municipiului Cluj.

Cluj, la 23 Noemvrie 1946.

p. Primar: *Dr. Titus Anca.*Secr. Gen. *Dr. Aug. Ungur.*Referent: *Dr. Costea*, juriconsult.

C O P I E, depe ordinul Ministerului Afacerilor Interne Nr. 2048 din 11 Februarie 1947 înregistrat la Nr. 6382 din 21. Febr. 1947.

Avem onoare a vă face cunoscut că, prin deciziunea Ministerială Nr. 2048/1947, s'a fixat următoarele indemnizații de reprezentare, pentru primari și ajutori de primari, cu începere dela 1 Septemvrie 1946:

1. Pentru Primarii de Municipii, afară de municipiul București, lunar Lei 200.000.

2. Pentru primarul orașului reședință Lei 150.000.

3. Pentru primarul or. Sinaia Lei 150.000.

4. Pentru primarii de stațiuni balneoclimaterice, de interes general, pe 4 luni de sezon (Iunie—Sept.) lei 40.000 lunar.

5. Pentru ajutorii de primari  $\frac{1}{2}$  din suma prevăzută pentru primar.

Ministru: ss. indescifrabil.

Director: ss. Indescifrabil.

**Primăria Municipiului Cluj**

Serviciul Sanitar

No. 5326/947.

**Situația sanitară  
pe luna Februarie 1947.**

| Denumirea boli              |         |       |         |       |
|-----------------------------|---------|-------|---------|-------|
|                             | Bolnavi | Morți | Bolnavi | Morți |
| Difterie . . . . .          | 1       | —     | —       | —     |
| Febră tifoidă . . . . .     | 10      | —     | —       | —     |
| Scarlatină . . . . .        | 11      | —     | —       | —     |
| Febră recurentă . . . . .   | 17      | 1     | —       | —     |
| Tifos exantematic . . . . . | 10      | 4     | —       | —     |
| Disenterie . . . . .        | 1       | —     | —       | —     |
| Meningită . . . . .         | 1       | —     | —       | —     |

Cluj, la 1 Martie 1947.

Medic Șef: *Dr. Leon Prodan.*p. Med. Serv. de Boli Contag.: *Dr. Vasile Ranta.***Serviciul Veterinar al Municipiului Cluj**

Nr. 184—1947.

**Situația epizootiilor  
pe luna Februarie 1947.**

| Denumirea epizootiilor | Ad-tivă infectate | Nr. curților infectate din ultima situație | Nr. curților infectate în prezent |
|------------------------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|
| Scabie . . . . .       | Municipiul Cluj   | 15                                         | 25                                |
| Pesta-porc . . . . .   | "                 | 5                                          | 3                                 |
| Turbare . . . . .      | "                 | 4                                          | 6                                 |

Medic Veterinar Primar: *Dr. S. Piersic.***Primăria Municipiului Cluj**

Oficiul Stării Civile

**Situația demografică  
pe luna Februarie 1947.**

| Luna | Nașteri    |             |               |       | Căsătorii |               |       | Morți |               |       | Divorțuri |
|------|------------|-------------|---------------|-------|-----------|---------------|-------|-------|---------------|-------|-----------|
|      | născ. vii. | născ. morți | înreg. ulter. | Total | Căsătorii | reconstituire | Total | Morți | înreg. ulter. | Total |           |
| II.  | 167        | 4           | —             | 171   | 73        | —             | 73    | 199   | 102           | 301   | 20        |
|      |            |             |               |       |           |               |       |       |               |       |           |

Șeful of. st. civile: *Morariu Ignat.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**BULETINUL OFICIAL**  
**AL PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ**

**SECRETARIATUL GENERAL — STRADA REGINA MARIA NO. 2.**

*D-*\_\_\_\_\_

*La:*\_\_\_\_\_